

29. Ta unë nae ne hêwôtë' u' thahsëthu' ne' kaiôni ne' ne utsista' shö' hunu' ëë' ke u' wa' së' t, ta unë kyö' ö hunökta' ke waatyashê' ne' hu húkwá wáátyê' héôwe hatyëtahkwa' ne' së' ë teutitsêôt.

Ta unë - ja sitten, and then. nae - tosiaan, indeed. ne hêwôtë' - hänen sisarenpoikansa, his nephew. u' thahsëthu' - hän rupesi itkemään, he started crying. ne' kaiôni - syy, reason. ne' - että, that. ne utsista' shö' - hiilet, coals. hunu' ëë' ke - päänsä päälle, on his head. u' wa' së' t - se putosi, it fell. kyö' ö - sanotaan, it is said. hunökta' ke - sänkynsä päälle, on his bed. waatyashê' - hän asettautui makaamaan, he lay down. ne' hu - sinne, there. húkwá - pois, away. wáátyê' - hän istui, he sat. héôwe - missä, where. hatyëtahkwa' - hänen istuma paikkansa, his sitting place. ne' së' ë - koska, because. teutitsêôt - nuotio on heidän välissään, the fire between them.

Silloin sisarenpoika purskahti itkuun, koska hiilet olivat kaatuneet hänen päänsä päälle.
Then the nephew burst out crying, because the coals were poured out on his head.

30. Tá ne' ti únë nae waënihê' ne hastáha' ta unë ti waë' kê únë ökitësthe' t, únë wai waaknökôtë' ne aknu' së.

Tá - ja, and. ne' - se, that. ti - kin, too. únë - sitten, then. nae - tosiaan, indeed. waënihê' - hän lakkasi, he stopped. ne hastáha' - hän itkee, he cries. ta unë - ja sitten, and then. ti - kin, too. waë' - hän sanoi, he said. kê - voi, can. únë - nyt, now. ökitësthe' t - olen raukkamainen, I'm pitiable. wai - tosiaan, indeed. waaknökôtë' (waaknukáé') - hän kaltoin kohteli minua, he treated me badly. ne aknu' së - enoni, my uncle.

Kun hän lopetti itkemisen, hän sanoi, ” Olen nyt raukkamainen siitä miten eno kohteli minua.”
When he stopped crying, he said "I'm pitiable now for the way my uncle treated me."

31. Te' wëtö ne' hu teuyéë.

Te' wëtö - ei koskaan, never. ne' hu - sitä, that. teuyéë - hän ei ole tehnyt, he didn't do.

Ei hän ollut niin tehnyt aikaisemmin.
He had never done that before.

32. Ta unë waunö' káá' ne' khu ne wa' utiya' taë' he' t ne' khu ne wányatyashê' ne' ne hnyatatêwôtë' .

Ta unë - ja sitten, and then. waunö' káá' - he panivat maata, they went to bed. ne' khu ne - ja, and. wa' utiya' taë' he' t - he menivät makaamaan, they went to lie down. wányatyashê' - he molemmat makasivat, they were both lying down. ne' ne hnyatatêwôtë' - eno ja sisarenpoikansa, uncle and nephew.

Sitten eno ja sisarenpoikansa menivät sankyyn nukkumaan.
Then uncle and nephew went to bed to sleep.